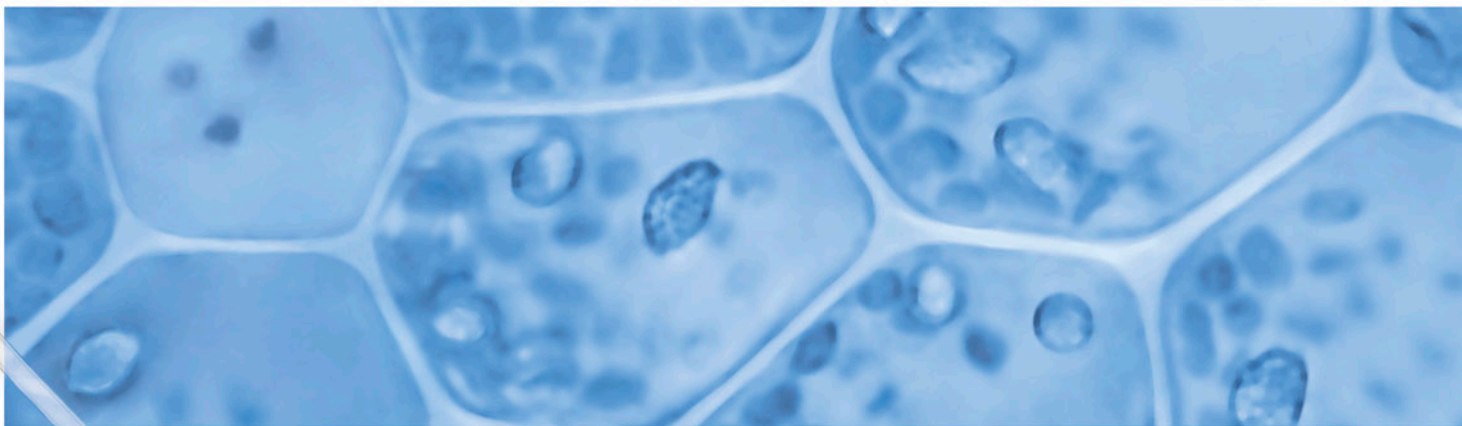


CODAN CYTO®



Préparation et administration des
cytostatiques en toute sécurité



CODAN CYTO®

Les systèmes Connect Z® et Cyto-Ad Z® ont été spécialement étudiés pour sécuriser la préparation et l'administration des cytostatiques.

Connexion sécurisée avec la poche

Connect Z®

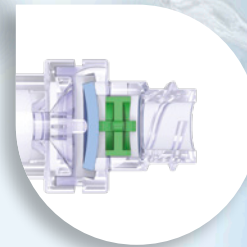
Eviter l'utilisation d'aiguille, les fuites et la contamination lors de la préparation et l'administration de cytostatiques est possible grâce au système Connect Z®. Les liquides peuvent être injectés puis prélevés de la poche de soluté grâce à un connecteur spécial «On/Off».

Automatique, simple et sûr

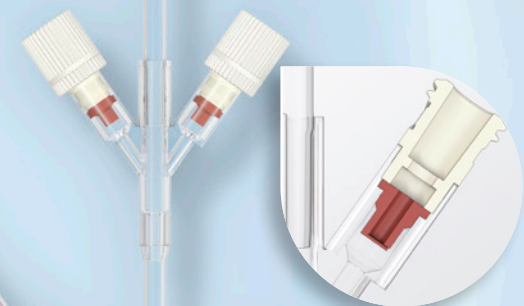
La valve d'injection du système «On/Off» est bidirectionnelle : le liquide peut être injecté ou prélevé lors de la connexion d'une seringue Luer-Lock. La valve se referme automatiquement de manière étanche à la déconnexion.

Connect Z® Clip

Conçu pour renforcer la solidarisation entre le perforateur du Connect Z® et certaines poches de soluté. De cette manière, toute déconnexion intempestive est évitée pendant le transport, la manipulation puis l'administration du cytostatique.



Site de connexion «On/Off»
femelle Luer-Lock pour un accès sans aiguille.



Cyto-Ad-Wing Z®

Le Cyto-Ad-Wing Z® est disponible avec 1, 2, 4 ou 6 voies femelles Luer-Lock pour une administration sûre et à faible risque des produits cytotoxiques et d'autres médicaments.

CODAN
Check Valve
intégré

Connecteur ONCE-LOCK 2

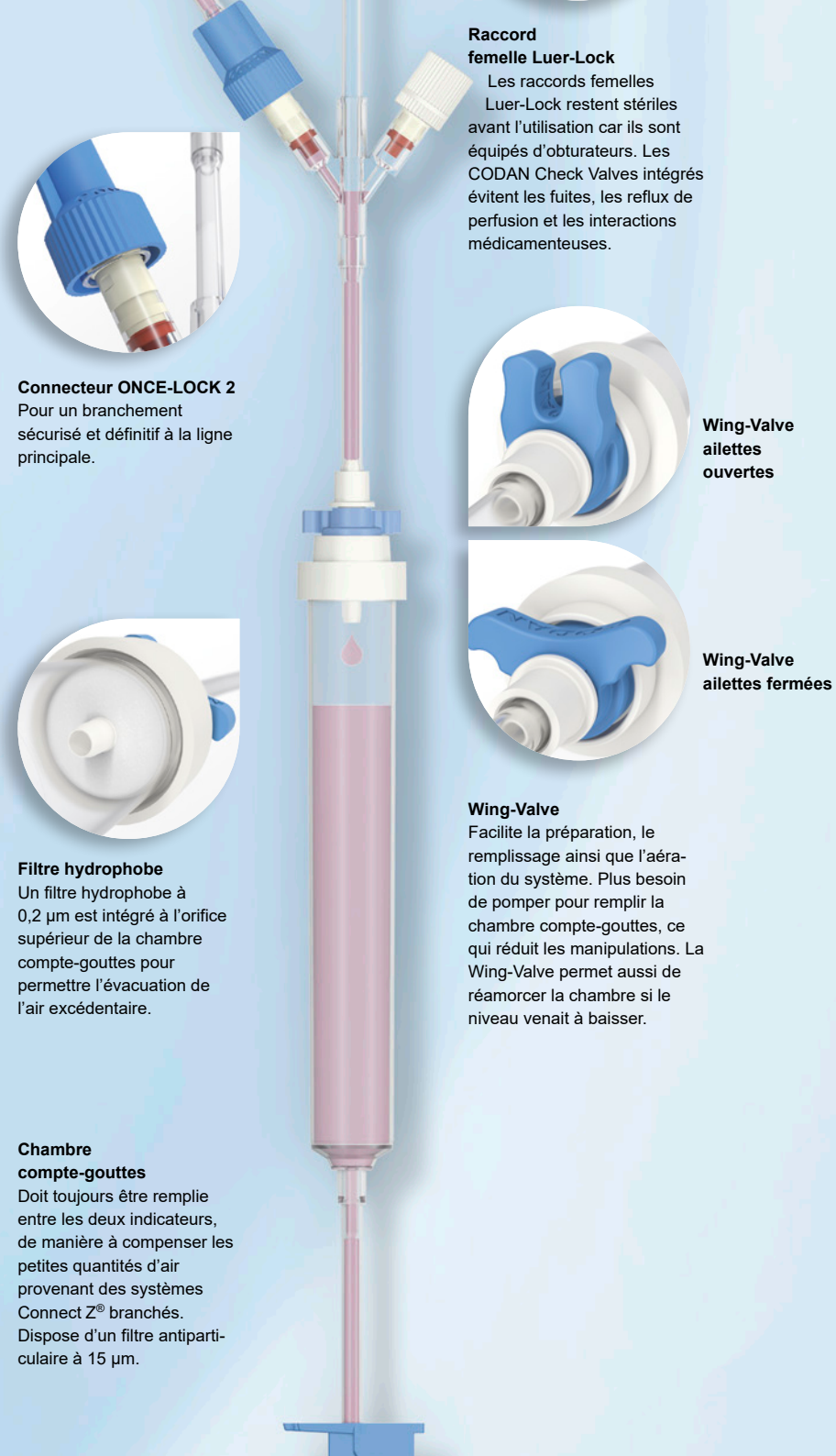
Ce connecteur spécial mâle Luer-Lock a été développé pour prévenir la déconnexion du Connect Z[®] suite à une connexion avec une ligne d'administration (par exemple Cyto-Ad-Wing Z[®]). Tout particulièrement lorsque des cytotoxiques sont administrés, il est très important que la déconnexion soit évitée pendant et après l'administration du médicament, pour éviter des fuites de liquide ou d'aérosol.

Avec le connecteur ONCE-LOCK 2, l'ensemble du dispositif d'administration est sécurisé.

Cyto-Ad-Wing Z[®]

Sécurité systématique

Le Cyto-Ad-Wing Z[®] est le dispositif central du système CODAN pour une administration sécurisée et sans risque des cytostatiques et autres médicaments. Le perforateur est équipé d'une valve d'aération autorégulatrice permettant une utilisation aisée sur poches et flacons. Les Connect Z[®] sont reliés aux branches équipées de valves antiretour du Cyto-Ad-Wing Z[®], prévenant ainsi toute fuite ou remontée de liquides. Le set est équipé d'une grande chambre compte-gouttes. L'air servant à purger les Connect Z[®] en fin de poche y est collecté. En actionnant le mécanisme Wing-Valve intégré, il est possible d'éliminer l'air à travers le filtre hydrophobe de 0,2 µm et d'ajuster le niveau de liquide dans la chambre. Cette fonction peut aussi être utilisée pour la purge initiale du Cyto-Ad-Wing Z[®]. Un filtre de 15 µm situé à la base de la chambre compte-gouttes permet la rétention des particules. Le débit d'administration souhaité est réglé avec la roulette de précision CODAN.



Raccord femelle Luer-Lock

Les raccords femelles Luer-Lock restent stériles avant l'utilisation car ils sont équipés d'obturateurs. Les CODAN Check Valves intégrés évitent les fuites, les reflux de perfusion et les interactions médicamenteuses.

Connecteur ONCE-LOCK 2

Pour un branchement sécurisé et définitif à la ligne principale.

Wing-Valve ailettes ouvertes

Wing-Valve ailettes fermées

Filtre hydrophobe

Un filtre hydrophobe à 0,2 µm est intégré à l'orifice supérieur de la chambre compte-gouttes pour permettre l'évacuation de l'air excédentaire.

Chambre compte-gouttes

Doit toujours être remplie entre les deux indicateurs, de manière à compenser les petites quantités d'air provenant des systèmes Connect Z[®] branchés. Dispose d'un filtre antiparticulaire à 15 µm.

Wing-Valve

Facilite la préparation, le remplissage ainsi que l'aération du système. Plus besoin de pomper pour remplir la chambre compte-gouttes, ce qui réduit les manipulations. La Wing-Valve permet aussi de réamorcer la chambre si le niveau venait à baisser.

Tubulures

Les systèmes CODAN CYTO® pour l'administration des différents cytostatiques sont disponibles avec des tubulures en PVC dont le plastifiant TOTM est utilisé ou avec une tubulure green line® (complètement sans PVC).

SWAN-LOCK®

Le robinet 3 voies est muni d'une valve bidirectionnelle SWAN-LOCK® utilisée pour l'administration des médicaments répétés. Ce système sans aiguille s'ouvre lors de la connexion d'une seringue Luer-Lock ou d'un perfuseur. Le mécanisme se referme automatiquement de manière étanche à la déconnexion.

Capuchon protecteur FlowStop

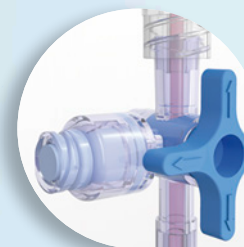
Le bouchon spécial intégré sur la connexion distale Luer-Lock mâle avec système SELF-LOCK permet une purge de la ligne Cyto-Ad-Z® en évitant tout risque de contamination ou de rupture de stérilité.

Un système totalement clos

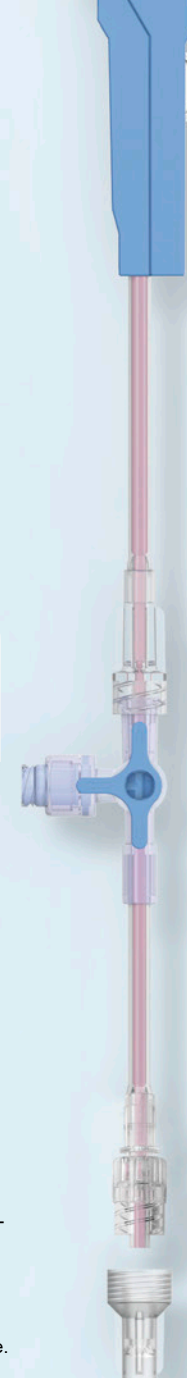
Les connecteurs Connect Z® sont directement connectés au Cyto-Ad-Wing Z® en tenant compte des règles d'asepsie. Pour éviter les interactions, il est recommandé d'administrer un produit à la fois et de rincer avec le soluté neutre avant chaque nouvelle médication et à la fin de la thérapie. La déconnexion peut alors se faire sans risque de contamination. L'ensemble du système est ensuite éliminé selon le protocole en vigueur.

Compatibilité avec les pompes à perfusion volumétriques

Les tubulures d'administration Cyto-Ad-Wing Z® peuvent être utilisées par gravité ou avec des pompes à perfusion volumétrique (par ex : CODAN ARGUS 717 V / A717V), qui nécessitent des tubulures standard de diamètre 3,0/4,1 mm.



SWAN-LOCK®
Un robinet 3 voies avec SWAN-LOCK® désinfectable pour un accès sécurisé près du patient.



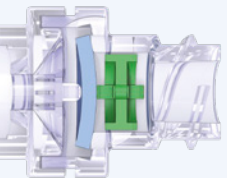
Raccord mobile Luer-Lock mâle

Le raccord Luer-Lock mâle avec système SELF-LOCK permet une connexion sécurisée et confortable sur le cathéter du patient ou sur la ligne de perfusion.



Capuchon de protection FlowStop

CODAN a développé le capuchon de protection FlowStop qui permet de purger sans risque de fuites. Le filtre hydrophobe à 0,2 µm laisse passer l'air et retient le liquide.



Caractéristiques essentielles du produit

◀ Site de connexion sans aiguille

Le système «On/Off» est muni d'une valve bidirectionnelle : le liquide peut être injecté ou prélevé lors de la connexion d'une seringue Luer-Lock. Le mécanisme se referme automatiquement de manière étanche à la déconnexion.



Connecteur ONCE-LOCK 2 ▶

Après raccordement à la ligne principale, le connecteur ONCE-LOCK 2 ne peut plus être déconnecté et la possibilité de contamination est exclue. Cela garantit une administration sûre du médicament.



▲ Filtre hydrophobe

Une membrane spéciale filtrante hydrophobe de 0,2 µm est intégrée sur la partie supérieure de la chambre compte-gouttes.

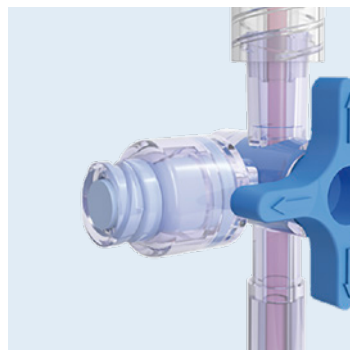


Raccord mobile Luer-Lock mâle ▼

Raccord avec bague rotative et système SELF-LOCK pour une connexion sécurisée et confortable sur le cathéter du patient ou sur la ligne de perfusion.

SWAN-LOCK® ▼

Un robinet 3 voies avec SWAN-LOCK® désinfectable pour un accès sécurisé près du patient.



▲ Wing-Valve

La Wing-Valve située au sommet de la chambre compte-gouttes facilite la préparation, le remplissage ainsi que l'expulsion du trop-plein d'air. Pendant l'administration des médicaments, l'air s'accumule dans la chambre compte-gouttes et le niveau descend. Une pression sur les ailettes de la Wing-Valve permet le réamorçage jusqu'aux niveaux indicateurs.

Cyto-Ad-Wing Z® Inline

Le Cyto-Ad Z® Inline de CODAN est conçu pour une utilisation en association avec une ligne d'administration spéciale pompe comprenant un segment spécifique.

Les lignes d'administration Cyto-Ad Z® Inline sont disponibles sous différentes variantes, équipées de 1, 2, 4 ou 6 voies Luer-Lock femelles avec CODAN Check Valve intégré pour éviter les fuites et les reflux de perfusions.

L'adaptateur Inline Spike situé à l'extrémité de la tubulure est adapté au raccordement de tous les perforateurs classiques de lignes d'administration pour pompe à perfusion.

En plus des produits Cyto-Ad Z® Inline, CODAN propose également des systèmes d'administration IVIP® spéciaux (par exemple : IVIP® 708/718 Cyto-Ad-Wing Z® avec un clamp de sécurité anti débit libre breveté), pour administrer des cytotoxiques et d'autres médicaments avec des pompes spécifiques. Ces systèmes sont équipés, par exemple, de segments en silicone.



CODAN dans le monde entier



CODAN a une renommée internationale de fabricant et fournisseur de matériel de perfusion/transfusion. Le groupe CODAN emploie plus de 1500 personnes à travers le monde.

CODAN, c'est le synonyme de fiabilité, de qualité et de précision, le tout assuré par le savoir-faire et l'expérience de plus de 60 années de recherche et de développement. Nos propres usines de production et nos filiales de ventes garantissent à nos clients une production et des prestations de services de première qualité.

La gamme des produits CODAN

- Perfuseurs
- Transfuseurs
- Prolongateurs, connecteurs et rampes
- Accessoires de perfusion
- Filtres à perfusion
- Dispositifs pour la néonatalogie/pédiatrie
- Sets de transfert et de prélèvement
- CODAN CYTO®
- Gamme de protection Chemoprotect®
- Seringues
- Sets pour la mesure des pressions par voie invasive
- Pompes à perfusion
- Sets spécifiques

CODAN Companies

CODAN Medizinische Geräte GmbH · Deutschland
CODAN pvb Critical Care GmbH · Deutschland
CODAN pvb Medical GmbH · Deutschland
CODAN 11, S.A. · Portugal
CODAN US Corporation · California · USA
CODAN Inc. · California · USA
CODAN NORGE AS · Norge
CODAN TRIPLUS AB · Sverige
CODAN Limited · Great Britain
CODAN FRANCE Sarl · France
CODAN Medical AG · Schweiz
CODAN ARGUS AG · Schweiz
CODAN BV · Nederland
CODAN s.r.l. · Italia
CODAN Medical GmbH · Österreich
CODAN Medical ApS · Danmark
CODAN DEHA ApS · Danmark
CODAN MEDITECH s.r.o. · Česká republika

La conformité des systèmes de gestion de la qualité établis avec les dispositions de la norme EN ISO 13485 et de la directive 93/42/CEE du Conseil a été certifiée par les organismes notifiés pertinents et compétents:

TÜV SÜD Product Service GmbH

CODAN Medizinische Geräte GmbH
23738 Lensahn, Germany

CODAN pvb Critical Care GmbH
85661 Forstinning, Germany

CODAN US Corporation · Santa Ana, CA 92704, USA
CODAN ARGUS AG · 6340 Baar, Switzerland

Presafe Denmark A/S

CODAN Medical ApS · 4970 Rødby, Denmark

Manufacturer

CODAN Medizinische Geräte GmbH
Stig Husted-Andersen Straße 11 · 23738 Lensahn, Germany
Tel. +49 (0) 43 63 · 51 11 · Fax +49 (0) 43 63 · 51 12 14
codan@codan.de · www.codancompanies.com



The decisive connection